汽車出讓

1980 BRICK 四門・自動波・別一部 1979 FIREBIRD 二門・自動波・有意者請電：325・4434 黃洽。

靚車出賣

八六年 TOYOTA COROLLA 四門自動波只行千七公里・六時后電 2550504

出讓

73年 BMW 急讓

新噴油・新化氣喉原庄味七萬二千有意請電日6885 0833 7661。夜3221。

通告

卑詩省針灸醫師聯會・從今日起更改通訊地址為：

UNITED ACUPUNCTURISTS ASS'N OF B.C. MAIN P.O.BOX 15629, VANCOUVER, B.C. V6B 5B4

希各團體・各會員按上址與本會聯系。

卑詩省針灸醫師聯會理事會啓 1986年10月17日

北溫唐快餐店請人

枱面兼收銀，另請幫廚，長工或散工・需懂英語・無需經驗・下午三時后到 MAN CHU WOK CAPILANO MALL, 935 MARINE DR. N.VAN.

聘請

魚廠請人

請生熟手女工多名

有意者請電 327・3374 梁先生洽。

衣廠請人

製衣廠招請熟手卓衣工人・請到1945 MCLEAN DR. VAN. 面洽。

車房請人

請八年經驗車身修理技工・另學徒・要有駕駛執照・請五時至六時到1104 CLARK DR. 面洽

衣車修車

招請有經驗衣車修理員・有意者請親到55號水街4樓 SURREY CLASSICS 面洽。

埠仔請人

聘請有經驗中西廚師一名・有意請電 1・782・4747 TONY

請中西廚

亞省埠仔請經驗中・西廚及打雜各一名・薪金高・包食宿・請電 403・3108・5 2・3・

招請女傭

埠仔請經驗女傭五天半工作・有專車接送・薪金面議・有意者下午電八五三七一六六陳太洽

最後平價出售！

堅固石屎城市屋・減售至八萬九千九。

屋內優點如下：

- 兩睡房
- 1266-1365平方呎
- 兩套全浴室
- 屋內洗衣房
- 壁爐
- 雪櫃・爐頭・洗碗機
- 洗衣及乾衣機
- 窗簾
- 全鋪地毡
- 免費人造衛星電視
- 旋渦浴及桑拿
- 健身室・娛樂室・工作房・
- 大型儲物櫃・單車房
- 地下安全停車場（供你及閣下的客人應用）
- 洗車場地

售價相宜・必令閣下滿意・

請立即光臨參觀！

"THE TOWN HOMES" AT INGLETON PLACE. E. PENDER ST, BURNABY.

天天開放

BOSA BROS 信譽保證

JOHN MCKILLIGAN 984-9714 或 669-9711

SUSSEX GROUP - JOHN MCKILLIGAN REALTY LTD.

中國國際圖書貿易總公司（國際書店）

徵求1987年長期期刊訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語学習	7.25	M85	文物	38.25
M705	足球世界	10.25	M13	考古	40.50
M19	新体育	11.75	M158	大眾医学	9.75
M230	知識就是力量	10.50	M86	中华医学雜誌	36.25
M231	現代化	10.50	M221	中草药	12.25
M293	家用電器	9.00	M140	中医雜誌	17.00
M179	電子世界	10.00	M186	新中医	16.25
M159	中國激光	14.75	Q702	中华氣功	4.25
M160	核技術	21.50	BM491	氣功	3.25
M106	無線電	10.50	Q970	氣功与体育	3.75
M269	小說月報	17.00	M654	氣功与科学	12.00
BM151	收穫	18.50	M701	中华武術	10.25
BM661	花城	17.75	BM733	武術健身	6.00
BM143	書法	17.50	M655	武林	17.00
M767	中國花卉盆景	11.00	IC	中國畫報	17.00
M35	美術	21.75	M252	廣東畫報	41.50
Q505	中國畫	16.25	M501	解放軍畫報	30.75
M345	中國烹飪	11.75		上海畫報	10.00
M377	中國食品	10.50	M39	民族畫報	25.50
BM251	旅遊	6.25	BM497	中國針灸	17.75
M37	連環畫報	19.00	英文版中國畫報（中英）	羊城晚報	70.00
M42	科学（实驗）博覽	12.00		中國建設	110.00
M157	科学畫報	9.75	英文	中國婦女	13.00
M150	國際航空	11.00	英文	中國体育	13.00
M80	地理知識	8.50	（中，英）	中國对外貿易	34.00
M275	航空知識	10.25	（中，英）	中國畜牧	7.00
M128	艦船知識	9.00	英文	北京週報	21.00
M117	象棋	4.50	M32	大眾電影	28.00
M193	北方棋藝	10.75	彩色手帖	中國旅遊（中文）	40.00
M234	集郵	10.50	彩色手帖	中國旅遊（英文）	45.00

加拿大總代理：華安國貨公司 附設華安書店

地址：VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEPARTMENT 223 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. V6A 1X6.

電話：TEL.(604) 681-8531

附註：請把正楷英文姓名，地址及所訂書目連同訂費，寄華安國貨公司，雜誌將由北京直寄府上。

亞省 LAC LA BICHE 埠

急請45歲以下有經驗員責任感唐西廚及企枱數名・包食住・待遇從優・有意者請自費電話：1・403・623・3363。

車衣女工

招請經驗車衣工人・自己工。人工好・福利佳・有意請到：KORET CANADA, INC., 99 E. CORDOVA ST.(2/F), VAN.B.C.

急請西廚

做 STEAK & PIZZA COOK 必須會講及看英語・位高骨林・有意請電 941・6691。

請售藥材

請有經驗藥材售貨員・懂多種語言者優先錄用・有意者請電六八貳・一一一三。

經驗炸鑊

壯青一名須識英語看餐牌・離雲埠一個鐘車包住食・自費電 1-792-0961 CHILLIWACK 李太洽

請女傭

專做家務留宿・每星期工作五天・位本拿比・有意者請電劉太 420・2228。

請營業員

大型製衣廠請經驗 SELLING OPERATOR 一名・需懂流利英文・有意者請英語電：683・8481 與 FRANK 洽。

請西廚

北溫哥華・需有經驗・有意者請下午三時至五時到2001 LONSDALE AVE. N. VAN.

機器操作

磨圓珠・切石・打洞三項機器操作 PHONE OR WRITE TO E.K. JACQUES R.R7. DUNCAN, B.C. V9L 4N4 TEL: 748-9350

招請夜校教師

精通英語及能說廣州話・具有專門技能・增加收入・需要以下各科目教師。

陶器班・經營小生意班・
烹飪班・善業一職業及技術班・
交際舞班・樣本繪圖班・
編織班・髮型美容班・
調酒班・

詳情請電 COMMUNITY EDUCATION DEPARTMENT AT BRITANNIA SECONDARY SCHOOL, 255-9371 LOCAL 35

高級戶外活動成衣製造工場

本廠現擴充，招請熟手單針車位，長期可靠工作底薪優厚，件工價高，管理完善。

熟手每小時可賺至：

工作一個月後	六元至六元五角
工作三個月後	六元五角至七元
工作六個月後	七元至九元或以上

請由十二時半至五時星期一至六到 1675 W・2ND AVE・VAN・溫哥華面洽。

訃告

先夫君曾公灼案台山上角其樂村人不幸痛於一九八六年十一月九日仙遊享壽五十一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十一月十四日星期五上午十時假座雲高華高布雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友世誼謹此訃

未亡人曾江衛琼
孤子華鶯 華年
孤女小欣 小慧
全泣告

治喪處：曾氏宗親會三省堂
電話：九七四・九四七二
陽宅：7580 AUBREY STREET, BBY. B.C.
電話：二九八・四三〇二

聞

請車衣

有經驗車牛仔衫數名・有意者請電：251・3371

西餐館請

日夜班洗盤碗兼幫廚各一名・需懂英語・請電733・8512 地址2153 W.4AVE, VAN

牛仔衫廠

急請有經驗單針車衣工人・有意請到1424 CHARLES ST. VAN.

請雜工

埠仔餐館請廚房雜工一名・有意請電 1・295・6550・周洽。

請木雜工

電話：日間253 3290・晚上321・9849。

餐館請人

本那比京士威六九〇七號敦煌菜館請洗盤碗男女企枱雜工數名四時後請電五二一五五四四洽

訃告

先慈廖蔣亦如夫人新會沙堆鄉人不幸痛於一九八六年十一月八日下午六時病逝於中央醫院積閱享壽七十六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十一月十七日（星期一）下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子「厚保善」
媳林氏
孤哀女月笑壻蔣宏漢
月容壻雷俊謙
男孫廖寓昌
內外男女孫九名
內外曾孫男女四名
全泣叩

治喪處：1040 CLARK DR. VAN.B.C.
電話：2546331

聞

孤哀子樹新媳梅氏
樹湖媳鮑氏
孤哀女銀瑞壻馬汝高
男孫豪文傑文啓洋
女孫寶玲寶萍美潔
外孫男仕參仕強仕偉
外孫女素雲素金素娟
素珠
外曾孫男女十餘名
全泣叩

治喪處：黃氏宗親總會片打東街一二三A四樓
電話：六八一五九三一
喪宅：1794 FRANCES ST. VAN.B.C.
TEL: 254-6895

訃告

先慈黃門張雙喜安人台山三合水仔村人不幸於十一月七日病逝於唐人醫院積閱享壽八十有四歲不孝樹新樹湖率家人隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇于本月十四日星期五下午一時假座安息堂（暗士黨）舉行喪禮出殯歸土卜葬于科士蘭墓園 忝屬宗親戚友世誼哀此訃

招請車衣外工

本廠有大量製品外發，可領取回家製作，申請人必需有工廠用單針及級骨車。

請由十二時半至五時（星期一至六）到本廠 1675 西2街溫哥華面洽。

雲高華花舖

VANCOUVER WHOLESALE FLORIST
610 MALKIN AVE. VAN.B.C.
電話：254—5431

價長花長四本
錢生藍青季店
相花花樹鮮常
宜圈球木花備

訃告

荊室余門鄺清桂夫人廣東省台山縣上邊村人不幸痛于一九八六年十一月九日下午七時半在聖雲仙醫院逝世積閱享壽八十有一歲擇期十一月十八日（星期二）下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬伏市蘭墓園 忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

不文期夫瑞禮
哀子裕榮媳馬玉屏
男孫傑儀 俊儀
女孫璧儀孫婿狄地
全泣告

喪宅：七五三號天寶街
電話：二五四・三二七七
二五四・六六一八
治喪處：佐治東街二二六號
余風采堂
電話：六八四・三〇七四

本報廣告 効力宏大

明氏花屋

喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E. HASTINGS STREET VAN.B.C. V6A 2C2
BUS. [604] 683-6085
RES. [604] 255-8078

趙明主 無任歡迎 長春樹葉 四季時花 花籃花圈 結婚禮花 喜慶花牌 承接鏡架 樣樣皆足 奉神敬佛 鮮花寶燭 手工藝品

蔡僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
千日紅
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

新奇士花店

SUNKIST FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
花籃花球
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. （近唐人街）

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254—7166（24小時）

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

月蓮花舖

LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

一片代
二打理
芸一街處
生號東：

文華花店

Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687—9605

結新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備

無僑花花
任胞圈籃
歡光花襟
迎顧牌花

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌挿花
花圈花球
花世界
花樣美觀

孟碧珊殯儀館

在常情親

今日風光賜後人

往時恩義感親友

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐盛大餐
免費停車
供客使用
特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 為僑胞服務

地址 306 E. 11th AVE.
電話 876—2161